[illegible]

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 119 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY AUGUST 2 1954　第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-[illegible]

洪鐘時報

中華民國四十三年八月二號（星期一）

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年七月初四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

副總參謀長粟裕宣稱

中共準備進攻台灣 完成統一神聖任務

東京一日合衆社電：一中共最高統帥部昨稱，北京政府準備進攻台灣。中國人民革命軍事委員會副總參謀長粟裕在北京電台作一宣傳廣播稱，人民解放軍之神聖工作將不完成，直至已佔領台灣。

粟裕稱，吾人必要解放台灣。

粟裕警告稱，台灣為中國領土，中國人民將達到其解放被外人佔有的島上之目的。續中美帝國主義者已所佔台灣，用作一基地，並開始組織蔣軍之殘餘，以偵探吾等大陸，運動軍隊叛亂，實行海盜式襲擊與新中國貿易的船隻，並在吾等邊界之四周建立軍事基地。

尼赫魯拒絕參加東南亞聯防會議

錫蘭科倫坡一日路透社電：印度總理尼赫魯已拒絕英外相艾登之邀請，出席未來之東南亞國家會議，以討論參加計劃的東南亞公約機構。艾登招請所有科倫坡國家，即錫蘭、印度、緬甸、印度尼西亞，及巴基斯坦，並邀請澳洲和新西蘭。

七國將邀請出席一會議，將於九月間舉行，以研討設立一聯防機構，對付共產黨可能在東南亞及澳洲擴展勢力。

尼赫魯答覆艾登之照會，其將本已寄與錫蘭、緬甸、印尼及巴基斯坦之總理。

尼赫魯之拒絕參加提議的東南亞機構，閣下要點基於如下理由：提議是防禦組織，在實際上或不是採取守勢，及或用為進攻的目的。

第二理由，為科倫坡國家參預此種組織，或一會議，以討論其設立，將會違反嚴守中立及不牽涉於西方或共黨集團國家集團的原則。科倫坡國家曾於四月間在科倫坡舉行亞洲總理會議，自行宣誓，保證，遵守此原則。

稍後尼赫魯已通知艾登，謂西方國家努力於在亞洲設立東南亞公約機構，將不獨增加國際緊張，且引致世界難關，日內瓦會議僅得以和平達成印支停火後所產生的和平新空氣。

尼赫魯拒絕接受艾登的邀請，不是盡指其他科倫坡兩家將跟隨印度之決定。

先進隊將研究 監察印支停戰需要

新德里一日加拿大社電：加拿大、印度及波蘭今日決定遣派二十二人的先遣隊，前往印度支那，於一週內報告遣派監察停戰之需要。

總理尼赫魯宣佈印度將被委為停戰委員會第一次會議之主席，該先進代表團或作為一臨時監察委員會機構，直至三個委員國確定常任代表。

出席會議之加拿大代表團，由高級委員樊德領導，伊在該國中發表說，加拿大決不作欺瞞之下，在印支負担監督停戰之重大而複雜職務，余懷疑吾人是否能實[illegible]

越盟婦女 力勸越南人勿南遷

河內一日聯合社電：[illegible]戰爭已發生於八月十一日開始執行停戰，本星期日，聚集約停火，將於全越南實施，而由日內瓦會議會命的委員會，亦於該日開始其工作。

於紅河三角洲，增加鬥爭的部分，為越南人之勉忠。在日內瓦協定之下，彼等可能選擇共黨領導之越盟統治，或撤往南方。

鮮明之越盟旗，在紅河上每一簇足，現在沿公路之各鄉小村落飄揚，由河內以至海防之部分，由自此等鄉村之越盟婦女，阻止裝載[illegible]中民之公共汽車行駛，並請說服越南人，勿撤離該區。

全球共產黨員 合共二千萬人

倫敦一日路透社電：在莫斯科刊布之最近數字，表示全世界共產黨員，總計不少二千萬。今日在共黨統治下的國家九萬萬人，就等包括蘇聯之二萬萬，及中國之六萬萬。

一小冊子名為「運動者的筆記簿」，由蘇聯共產黨之中央委員會發出，謂今日世界上未有一個國家無共黨運動，不論合法或非法。

黨員數字，解明莫斯科原則，限制黨員的質量，而不注重數量，關於黨員為廣大民衆的領袖及教師。

在蘇聯及多個其他共黨國家，一候選人，必須經過嚴格考驗，及密切研究，然後接納其為充分黨員，并稱此政策，以保持黨員達到標準。

美國機師罷工 打擊九十一城市航空業務

芝加哥一日聯合社電：由於發生罷工風潮，反對美國航空公司的飛行時間表，在九十一個城市之民航業務，昨日已告減少。

據上於星期日夜半開始，所有在一萬二千哩路線的飛機每日九百七十次飛行，均皆取消。下述路綫，包括紐約、[illegible]。

此次機師之罷工，為美國國內運輸機之最大者，每日[illegible]約二萬旅客。公司發出聲明，謂航空業務，現已完成準備，以輸運約四百名不便之旅客。

伊機師使用[illegible]大飛機及飛航運輸中，罷工影響在[illegible]之九千七百名美國航空公司僱員及各美國之一萬七千人。

航空公司佈告，所有飛行取消，直至八月八日。

航空公司說，缺乏員工參與此罷工，以支持其要求，在美國橫越大陸飛行的機師，將不需要在一日間連續飛行逾八小時。

日本當局報告 南朝鮮佔奪竹島

東京一日路透社電：[illegible]所有權久為爭論之竹島。

日本海上保安廳報告，[illegible]作竹島附近巡弋，對於守備竹島[illegible]小島之一，構成竹島集團。南朝鮮人身穿白制彩的軍服，一青色褲，顯然為被南朝鮮派遣的守衞隊，以確保竹島為其所有。

趁着海潮飄回大陸 將軍士兵越海投誠

香港訊：據新華社自福州報導，盤踞在福建沿海金門、馬祖島上的蔣軍士兵，不斷越海投誠，回到大陸。近來又有蔣軍的五軍第七十五師三二三團的士兵何春官和蔣方「福建反共救國軍」船樓陳海蘭等十四人，先後越海向中國人民解放軍海防部隊投誠。

這些投誠的蔣軍士兵，大部分都是前幾年撤退時擄去的沿海漁民和小販。他們被編入蔣軍後，受盡壓迫和痛苦，思家心切，日盼能返大陸，所以他們一有機會，就不顧危險，[illegible]漂流回大陸。

[illegible]他們歸來後，都受到人民解放軍的優待，人民解放軍還發給他們路費，零用錢，和衣鞋等日用品，幫助他們回鄉和家人團聚。

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

以孔教爲道德基礎

以國民自立爲民權基礎

以民權爲政黨福利

以憲政[illegible]國家

以國家保障[illegible]和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報和外國寄報，報費先惠，否則恕不寄報

營業部啟

參加蘇聯農業博覽會 加拿大代表團[illegible]

[illegible]莫斯科一日路透社電：[illegible]博覽會今日開幕，[illegible]最大之展覽會。[illegible]此為俄國之所有聯邦農業博覽[illegible]。

[illegible]

力請美國懸賞鉅金

[illegible]

新華社指責美國 尋求戰爭將對付大陸

倫敦一日路透社電：新華社[illegible]

[illegible]

法內閣贊同新建議 准突尼斯自理內政

[illegible]突尼斯一日合衆社電：[illegible]

[illegible]

阻止南朝鮮示威者 襲擊共黨停戰檢查員

[illegible]七月一日合衆社電：[illegible]

[illegible]

本埠新聞

西人非法藏金被罰

[illegible]

賭徒行封煙店被捕

[illegible]十七元。

西人拔刺卜特，明十歲，因游蕩而失去其金錢，乃以詐欺罪判入獄三個月。[illegible]

僑胞伍世庶病故

僑胞伍世庶，原籍台山縣人，七十歲，七月廿一日病逝本市中央醫院，定八月四日（星期三）上午十點在[illegible]殯儀館出殯。

……加屬新聞……

社會黨痛斥侵略 省長謂將李殘酷人民

點同報二十一日電：[illegible]

[illegible]

英國防大臣將與首相一同引退

[illegible]

六歲小童被人支解

滿地可一日電：[illegible]

本國銅生產略增

[illegible]

西人在湖布冒險浮游

[illegible]

爲通告事

[illegible]

一九五四年八月一日 [illegible]

都城洪門民治黨通告

[illegible]

一九五四年八月二日

承受衣館廣告

啓者：安省伙伯[illegible] NIAGARA ST.[illegible]

民國四十三年八月式日 [illegible]啓

安省多城 陳穎川堂通告

逕啓者：本堂茲有重要事務，亟待磋商，定于八月四日（星期三日）下午八時，召開全體昆仲會議，仰各昆仲依時蒞凡前來，共策進行爲荷。此告

七月三十日

衣館出賣

取價相宜，如意面議

LEE'S LAUNDRY
15 CHARLOTTE ST.
PORT COLBORNE ONT.

衣館用具出賣

本衣館於九月卅日閉門，所有衣館用具價廉出賣，有合意者請由下列地址面議。

390 CHURCH ST. TORONTO

聘工

啓者：本人宜一廚、廚房工及企檯等人員數十名，爲多城博覽會餐廳之用，薪金從優，有事友如意任職者，請向下列地址接商爲荷。

ST. CHARLES
468½ Yonge St.
Toronto, Ont.

承衣館股份廣告

啓者：坎城[illegible]衣館，15 Jackson St.[illegible]

民國四十三年柒月廿四日 [illegible]啓

本報承印衣館紙揮

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6256

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西瓷器……
二、[illegible]
三、[illegible]
四、[illegible]
五、[illegible]
六、[illegible]
七、各式[illegible]
八、各式[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝：

一、[illegible]
二、[illegible]
三、[illegible]

代理部

一、代理本埠[illegible]
二、代理本埠名[illegible]

司理 江[illegible]民

BLACK & WHITE
WHOLE SALE CLEANER
3391 BATHURST STS
PHONE DR. 3672

乾洗衣業者注意！

啓者：本號自置各種乾洗機器，專承接各衣館發行洗衣，有專車收衣，在八小時內送交，凡我僑胞業衣館者垂顧，特別歡迎。

經理 陳顯輝 司理 趙放衍 聖輝

黑白乾洗公司啓

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
[illegible] Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone [illegible]

陳皮[illegible] 油鴨[illegible] 各款[illegible] 臘味[illegible] 魚[illegible] 大[illegible] 洗[illegible] 四[illegible] 著名[illegible] 燒鴨[illegible]

僑界光顧 無任歡迎

庚子辦莊有限公司 [illegible] AVE.

[illegible]

加拿大 多朗多 中國國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-9708

△維貨海味 △地道藥材 △揀手綠豆 △名伶唱片 △目錄印編 △函索印奉

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 滿地可 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

本店由祖國辦來：京菓海味、油糖茶米、綾羅綢緞、藥材補品、名貴古玩、日常用品，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎。

滿地可埠環球公司 朱潤[illegible] 方榮[illegible] 方達[illegible]啓

拋棄廿年的丈夫，原來是一位女性

[illegible]

琵琶竟別抱，妒火上心頭

[illegible]

治安大藥房

郵匯 度 加拿大

QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房備辦中西藥材、各家中西成藥[illegible]

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風痰肺止咳露 每樽七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

● 比市利公司萬應藥膏

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水 [illegible]

● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新到△

△代理新舊書報、香港家庭生活、婦女雜誌、家庭、西南、影風、長城、世界電影、攝影文摘、世界文摘、天地人、婦的生活、中興畫報。

趣趣公司

本日 脫衣舞 壹元

婚艷遺鴛銷魂蝕骨

▲最完的艷麗圖冊▼

〔十年情場〕

〔性的研究〕

[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音特告

(一)六房住屋，在WALTON街，全價九千元，現款[illegible]

(二)小餐室，在市中，[illegible]生意，全價六千元，[illegible]

(三)高等餐館，在市中心，每月生意八千元，全價[illegible]七千伍佰元，[illegible]

(四)十六房住客屋，在ST. PATRICK街，傢俬全備，[illegible]全價七萬七千元，[illegible]

★本行常有大小生意、旅舍、餅屋、鋪租價。

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

烹粥專家

[illegible] TR-1377

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

代理

品氏公司 P. BURNS [illegible]

電話 EM. 3-0131 本館 EM. 3-2967

大公報 週末報 文滙報 僑稱滙報

復興公司

多倫多 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

FORD WING

★ 助華大船中會主權……

★ 文幼案例十大人……

★ 最新的英文書作……

〔五星飄揚新中國〕

每冊二圓，外埠包郵。

▲人民九彩畫報一冊▼

[illegible]

北京人民畫報

每冊四毫，外埠四毫五。

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

[illegible]

滿城陳子雄事務所

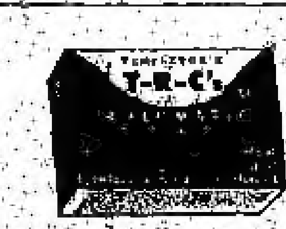
HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q

OFFICE TEL. UN-6 9282 UN-6 3233

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時



[illegible]

每大罐一元二毫五 每細罐六毛五

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST TORONTO ONT.

源興號

YEEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

● 新到唐山 各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶

司理劉希蒼

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦 人參 鹿茸 東參 茸片 茸末 鹿尾 玉桂 圓肉 杞子 蛤蚧 大補茶

歡迎外埠 倘蒙惠顧 郵寄 快捷 妥當 保證 交到

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791

加拿大總代理 陳[illegible]公司

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-8919 EM. 8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 各種貨品 大批到步

● 藥材雜貨 應有盡有

● 發行零沽 定然選好

● 新舊交易 廉價酬報

● 如蒙賜顧 當知不謬

● 代理全世界各航空機票

● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林壽堂 司理林華令 黃蘭勝 黃道強

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保

ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

[illegible]

住宅電話 RI-6901

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

10 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理

〔Testo Pills〕[illegible]

Hi Potency Vitamin Tablet

[illegible]

★上等四五珍 [illegible]

★[illegible]

★出售[illegible]名貴藥丸

〔暫時售罄〕

列地址 堂商爲荷

ST. CHARLES

488½ Yonge St. Toronto, Ont.

司理 江植民

多倫多

[illegible]

賽普勒斯駐伊亞 可能喪失選票

[illegible]

飛機失事十四人喪生

[illegible]

僑商林立寬逝世

[illegible]

英國會投票

核准運河區撤兵計劃

[illegible]

王顯客車啟事

[illegible] 電話 GR. 5208 [illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

American President Lines, 311 California Street, San Francisco, California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER B. C.
PAcific 1925

雲埠均安號啟事由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加各埠分代理

[illegible]

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

(注意)

本藥房主人啟

豐華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

服務宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH	YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-0191	PHONE EM4-5273

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店

HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟每六大茶餚無司理任胞點星逢意濟時小星期應光歡伍茶餚期日客顧迎歡

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406, 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6299

辦理 [illegible]

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠 (遠)鋪啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李[illegible]如謹啟

遠東商業有限公司

總經理李[illegible]

化學師李[illegible]

羅寶羅 博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
[電話 EM. 8-5538]

診症時間 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 5418

專辦什貨油糖海味磁器花牙象牙男女綉花各色男女衣館國際

[illegible]

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住家 EM3 0000

[illegible]

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮蝦蟹 芽菜 金豬

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量[illegible] 廣大[illegible] 如蒙[illegible] [illegible]

司理 林善彰 林理[illegible] 啟

永盛公司

Wing Shang Co
175 DUNDAS ST. W
Toronto, Ont. Phone EM 3-[illegible]

[illegible]

公司電鍍士

H. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友誼光顧本公司機井水泵 [illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7642

●接工廣告

[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0489

律師 [illegible]

鄂、湘、贛、武漢等地人民緊張防汛

中國新聞社武漢消息：入夏以來，長江中游連續長時間陰雨，洪水、長江、漢水和湘、資、沅河水位不斷上漲，湖北、湖南、江西和武漢等地人民在人民政府領導下緊急防汛。

目前，湖北省各地動員了廣大群衆積極進行防汛，大批民工正在趕修加固堤防的中堅現的險工，沿江漢湖地區農民已經將今年夏季洪峰來臨時的最大洪水，現在積水地區的農民正大力排除積水，江河沿岸組織起來的農民正日夜輪班巡查堤防，警惕地監視着洪水位的變化。江西省贛江、撫河、信河等沿湖地區人民仍在加緊防範中，沿江濱湖地區人民仍在入夏以來附水不斷，河水繼續上漲。人民、民警積極進行防汛工作，確保武漢地區國家財產和人民的安全。武漢市人民政府和各區負責人都親自下堤，領導人民群衆巡查和搶險。

廈門漁民提前下海捕捉鰳魚

（中國新聞社廈門訊）廈門漁民打破歷年來慣例，提前一個月下海捕捉鰳魚，預計今年產量最少要比去年增加二百擔以上。當地國營水產公司已訂出合理牌價，準備大量收購。

廈門漁民往年都要在農曆六月下旬才開始捕捉鰳魚，但今年特別提早捕撈，廈門市漁業生產合作社也大量供應捕捉鰳魚的工具，供應漁民的需要。漁業供銷合作社早在今年三月間就向上海訂購價值幾萬元千個，便利漁民加工鰳魚。鰳魚是廈門的著名特產，營養豐富，味道鮮美，國外華僑素來喜愛，作爲饋贈珍品，過去曾遠銷到北京、天津、瀋陽和西北等地。

針記啟事

啟者：本號前在華埠一八二號針記洗衣館，不日改爲新式自動洗衣館，本號自八月十五日起暫停收衣，如有未取衣物請於期內取回，凡我顧客，幸勿延誤，免致遺失，特此聲明。

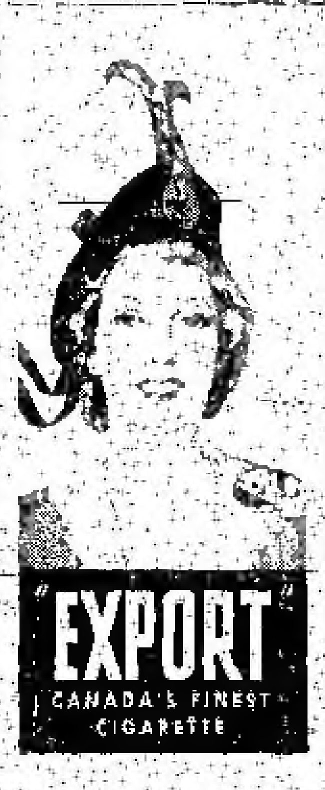
針記 JIM KEE
EM 6-3391
182 Dundas St. W.

雲哥華埠 天生堂
電話 PA 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）（下消）
（五蛇追風膏）
（戀花戀情素）
（伴侶香茶）
（硬陽雞光水）
（長期抗戰丸）

電雪機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務　設計　修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716

●友記合棧有限公司●
香港辦來祖國各項
總貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hap John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883



躍市林

中國老醫 統新（晉） 由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.
●維耶勒壽丹　每瓶五圓
●立即止痛丹　每打三元五
●補腦養心丹　兩庄五元
●消粒解毒丸　一兩三元半
●皮膚止癢水　一元二毫五
●新久白濁丸　二元二毫五
●鶏標補腎丸　每瓶一元
●崇止頭痛片　每盒一元二五
●鶏標萬安油　每打四元
●立效扯氣水　每樽三元
●龐耙耳渉丸　兩庄五元

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
JARVIS ST.

加拿大 廣聯公司 多倫多
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到：大幫祖國、油糖雜貨、海味藥材、膏丹丸散、四時瓜菜、唐亮、療肺藥水

加拿大 利求公司 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7038
△新到

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 0489　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961
合時貨品　源源辦到　鋪頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以廉顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘十國　名師理　芽菜業務　▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
華人代理火車船務 E. C. Mack
89 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-6655
住宅 EL 6301

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜，遠近華友光顧特別歡迎，本主人啟

酒家大 天國飯店 茶樓
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

遠東商業有限公司
總經理 李
化學師 李
本約房主人啟

首都西郊公園 運到一隻小熊貓

中國新聞社北京訊：首都西郊公園日前從雲南省運到一隻小熊貓。小熊貓是世界上珍奇動物的一種，產於我國四川、雲南、西康省的西北部和雲南省的東部。它們棲息在人煙稀少的三千公尺以上的高山樹林中，常常三五成群，住在樹洞或石崖的空隙間，性格很溫馴。膽子很小，每遇敵害，它就爬上樹……很穩，也很愉快。為了適應雪地生活環境，它長著像狗熊一樣的腳掌……掌上有長毛，在雪地上……行動非常敏捷，不易滑倒。

運到西郊公園的這隻小熊貓……身上的毛是棕紅色，頭部有白色……[illegible]……尾巴上長著……[illegible]……它的體重十二公斤，尾長一公尺，全身長三十九公分。

小熊貓現在住的是大動物園裏……[illegible]

解放後的中山 出生嬰兒增多

[illegible]

哀謝

[illegible]

花園

[illegible]

茶東

[illegible]

賻儀

[illegible]

加拿大 新開張
大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小宴會 冬暖夏涼 中西合璧 俱備名菜 調製精良 歡迎光臨 女侍招待 …… 諸君光顧

Vogue Laundry & Dry Cleaners
620 PARLIAMENT ST. PHONE WA. 0316
新張營業 專營要求
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材 膏丹丸散 參茸……

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.4-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃燒賣
●茶市 以應顧客
●燒腊光顧 格外歡迎

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 4-6592
住家 RU. 1-0078
旦打街西一百九十六號
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 蒸頭食品 外來冬菇 爽滑荳腐 甲西羅貨 備辦婚禮 快捷送貨

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店裝修 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 …… 請君惠顧 …… 合心飯店主人啟

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
[illegible]
廣興公司啓

[illegible]
承接……水……
[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
…… STREET WEST. MONTREAL, QUE.
代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國……

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-8302
[illegible]
艾世光醫師

晨鐘

說古談今

原是客家撈家鄧家

△香港寄三家

[illegible]

洪熙官血戰羅浮山（廿八）

技擊小說 我是山人著

[illegible]

日內瓦瑣聞

[illegible]

前屐道足

[illegible]

歷史悠久

[illegible]

讀書錄錄

[illegible]

見怪不怪 手有七指

[illegible]

（未完）

O. K.
DRY CLEANERS
161½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

特別歡迎 華友光顧 工作精良 熨補洗染

包收包送 電話 EM.8 6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 蒙四時瓜 榮金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-6144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新近 歐打 常川 應診

醫學博士 鄧國恩
DR. F. H. POH
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4347

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9102

香港馳名 敬濟堂

△給嶺大補丸 △武溪大補膏 △大山竹紅丸 △正北芪 △頭等包煙葉 △頭等單條包裝 △五十磅單煙 △五十磅正氣 △各種小補膏 △各種補藥 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

萬振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

60 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-0331

[illegible]

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6336

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

（俠）（緣）（傳）（毛聊先書 我是山人編）

[illegible]

金龍酒家

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7621 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

[illegible]

結果 本利對

$1000 $5000

特不列行車時刻

[illegible]

WILLIAMS WONG

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

[illegible]

陳郁公司

CHIN YOKE CO.

169 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 1139

● 大減價叁十天！

● 本號準備還舖各貨一律平沽

[illegible]

各種藥酒

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 精美出品

鬆化春捲皮 脆靚炸麵 鮮明雲吞皮 全蛋麵

▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

聖偉錶

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8900 Toronto, Ont.

住家電話 EM.8-4150

[illegible]

接車行李隨時聽命

巫雲鵬 醫學博士

區煥珍 女西醫

767 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-8751

[illegible]

本報承印中西文件

兆源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 檬檬齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM.4-5609

TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto Ont.

[illegible]

奇香

KAY HONG

44 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香謹啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9617

承辦大餐 隨意小酌

本店主人啓